FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

27. ← ← 4

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

27. ← ← 4

CINQUIÈME … DU CAN…

Province N.B. Brunswick — District No. 27 Restigouche — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 5 — {In / dans} Parish of Bathurst — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 35 — 4701

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Edwin Carter — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF THE POPULATION		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						INFIRMITY. / INFIRMITÉ.		
Dwelling-House.	Family or household.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chacun personne dans la famille, le ménage ou l'établissement.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Enter corporate limits of city, town or village by letter (C). Ward of city, town or village. Or other subdivision.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité, ou village. Entrer les limites municipales de la cité, ville ou village par la lettre (C). Le quartier de la cité, ville ou village. Ou autres subdivisions.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Whether deaf and dumb, blind, idiotic or insane. / Si sourd-muet, aveugle, idiot ou aliéné.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age du dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada spécifier province ou territoire.)	Year of immigration into Canada. / Année de l'immigration au Canada.	Year of naturalization. If naturalized. / Année de la naturalisation. Si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, occupation or work. / Métier, profession ou travail.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi secondaire, autre que le métier ou la profession principale, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Trade where person is employed, as in saw mill, factory, store, etc. / Métier ou genre de travail auquel la personne est employée, comme scierie, manufacture, magasin, etc.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines durant lesquelles la personne a travaillé en 1910 à son métier ou à sa profession.	Weeks employed in 1910 at other than trade or occupation, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles la personne a travaillé en 1910 à autre chose qu'à son métier ou à sa profession.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Days of work per week. / Jours de travail par semaine.	Time part time. / Temps durant lequel la personne a travaillé à temps partiel.	Total earnings in 1910 from trade, occupation, if any. / Total des gains en 1910 provenant du métier ou de la profession.	Total earnings in 1910 from other than trade, occupation, if any. / Total des gains en 1910 provenant d'autre chose que du métier ou de la profession.	Date of marriage if married, widowed or divorced. / Date du mariage, si marié, veuf ou divorcé.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance during 1910. / Coût de l'assurance durant 1910.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Can the person speak English? Can the person speak French? / Cette personne peut-elle parler anglais? Cette personne peut-elle parler français?	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
321	321	Legacy Jerome	Bathurst	M	Head		Jan.	1861	50	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	S-9-10				Saw Mill	52		60		468						–	No	No	E. F.			
		" Mary	"	F	Wife		Mar.	1856	55	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Lena	"	F	Daughter	S	Apr.	1891	19	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	Yes	Yes	E. F.			
		" Frank	"	M	Son	S	May	1892	18	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
	322	Cormier Peter	"	M	Head	M	Mar.	1830	81	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	$ 9-10	10	Jan.	105	Saw Mill	52		60		468						–	No	No	E. F.			
		" Lizzie	"	F	Wife	M	Mar.	1855	56	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Desmond	"	M	Son	S	Dec.	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Philias	"	M	Son	S	May	1901	2	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
321	323	Roy Samuel	"	M	Head	M	Aby	1836	25	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	$ 9-10	10	Jan.	105	Saw Mill	52		60		468						–	No	No	E. F.			
		" Bridget	"	F	Wife	M	May	1885	24	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Frances	"	F	Daughter	S	Mar.	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Ann	"	F	Daughter	S	Dec.	1908	2	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
323	326	Legacy John	"	M	Head	M	Apr.	1862	49	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	$ 9-10	10	Jan.	105	Saw Mill	52		60		468						–	Yes	No	E. F.			
		" Mary	"	F	Wife	M	May	1876	35	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Louis	"	M	Son	S	Jan.	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Clifford	"	M	Son	S	April	1908	3	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Leo	"	M	Son	S	Mar.	1910	11	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Edith	"	F	Daughter	S	July	1903	8	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E. F.			
		" Bessie	"	F	Daughter	S	July	1905	6	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E. F.			
		" Silvia	"	F	Daughter	S	Apr.	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E.			
324	324	Legacy George	"	M	Head	M	Mar.	1873	38	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Farmer	S-9-10	10	Jan.	105	Saw Mills	52		60		468						–	No	No	E. F.			
		" Margaret	"	F	Wife	M	May	1875	36	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	Yes	Yes	E. F.			
		" Samuel	"	M	Son	S	Sept.	1910	12/12	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No				
325	325	Roy Peter	"	M	Head	M	Jan.	1861	50	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	R-D-10		10	Jan.	105	Saw Mills	52	30	60	60	300						–	No	No	E. F.			
		" Sara	"	F	Wife	M	Jan.	1863	48	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None	10	Jan.	105												–	No	No	E. F.			
		" Sheila	"	F	Daughter	S	Feb.	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Leo	"	M	Son	S	Mar.	1902	9	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
	326	Gauvreau Francis	"	M	Head	M	Apr.	1886	25	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	11-9-4	10	Jan.	105	Saw Mills	30		60		300						–	No	No	E. F.			
		" Lizzie	"	F	Wife	M	Dec.	1890	20	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Leslie	"	F	Daughter	S	Jan.	1906	5	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Pauline	"	F	Daughter	S	May	1909	2	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
296	327	Legacy Peter	"	M	Head	M	July	1878	31	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	S-9-10	10	Jan.	105	Saw Mill	30		60		270						–	No	No	E. F.			
		" Philomene	"	F	Wife	M	Mar.	1879	32	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Mary	"	F	Daughter	S	Dec.	1898	12	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	Yes	No	E. F.			
		" Joseph	"	M	Son	S	May	1899	12	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E.			
		" Basil	"	M	Son	S	June	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Edmund	"	M	Son	S	Jan.	1909	4	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Albert	"	M	Son	S	Mar.	1910	1	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No				
327	328	Daneault Edouard	"	M	Head	M	Apr.	1866	45	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	10-9-780	10	Jan.	105	Saw Mill	30	30	60	60	300						–	No	No	E. F.			
		" Elizabeth	"	F	Wife	M	Dec.	1872	38	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	Yes	Yes	E. F.			
		" Josephine	"	F	Daughter	S	Feb.	1894	17	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Frederick	"	M	Son	S	Dec.	1898	12	N.B.			French	Canadian	R. Cath.		None															–	No	No	E. F.			
		" Alexis	"	F	Daughter	S	April	1904	7	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E. F.			
		" George	"	M	Son	S	Dec.	1904	6	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E.			
		" Ethel	"	F	Daughter	S	April	1907	4	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E. F.			
		" Ernest	"	M	Son	S	April	1908	3	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No	E. F.			
		" Agnes	"	F	Daughter	S	April	1911	3/12	N.B.			French	Canadian	R. Cath.																	–	No	No				
297	329	Daneault George	"	M	Head	M	May	1873	38	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	Laborer	S-9-10	10	Jan.	105	Saw Mills	30		60		270						–	No	No	E. F.			
		" Magdeline	"	F	Wife	M	Nov.	1874	35	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			
		" Lena	"	F	Daughter	S	Mar.	1898	13	N.B.			French	Canadian	R. Cath.	None	None															–	No	No	E. F.			